

Zeitschrift: Das Schweizerische Rote Kreuz
Herausgeber: Schweizerisches Rotes Kreuz
Band: 82 (1973)
Heft: 2

Artikel: Zum Tag der Kranken : 4. März 1973
Autor: Kamer, Paul
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-547831>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Tag der Kranken

4. März 1973

Gastfreundschaft, eines der heiligen Worte der Menschheit, hat über das Lateinische zu zwei seltsam verschiedenen Begriffen hingeführt: Hotel und Hospital. Unser Land ist berühmt für seine gastliche, heute raffiniert praktisch geplante Hotellerie. Ihre letzte Errungenschaft ist es, jeden Morgen tausend Betten mit einem Mindestaufwand an Handreichungen zu decken, denn es fehlt an Personal. Der Spitalbau ist nicht weniger aufwendig und bis ins letzte durchdacht. Allerdings stehen im Spital Personal-mangel und Besucherzahl in gespannterem Verhältnis: die Patienten nehmen täglich zu – die Pflegenden schwinden mehr und mehr! Ganze Neubautrakte modernster Krankenhäuser stehen leer, weil die Kranken dort sonst hilflos allein gelassen wären.

Darüber seufzen nicht nur Gesundheitsdirektoren und Chefärzte. Gesellschaft und Zivilisation drohen, vor einer Aufgabe ersten Ranges ohnmächtig zu versagen. Die Wissenschaft kommt heute vielen Gebrechen bei, die als unheilbar galten. Doch braucht diese Kunst komplizierte Eingriffe mit viel technischem Aufwand. Die Wissenschaft verlängerte das Leben, – wo bleiben die Alten in ihren kranken Tagen? Die Säuglingssterblichkeit sank rapid, – wer garantiert mit seinem Einsatz für diesen Standard in den Geburtskliniken und der Heimpflege?

Nein, die Krankheit ist noch nicht gebannt – neue Leiden greifen um sich, die wir der gesteigerten Lebenshast ankreiden. Für sehr viele von uns wird das Kranksein immer noch ein – wenn nicht sicherer – so doch recht möglicher Lebensabschnitt sein. Dabei kommt der Pflege eine beinahe so entscheidende Rolle zu wie dem medizinischen Begriff selbst. Tausend Handreichungen in der Operation wie im Zimmerdienst sind niemals mechanisch zu ersetzen. Sie erfolgen nur aus lebendiger Verantwortung und aus einer Sorgfalt, die über jedes Pflichtenheft hinausgeht.

Noch gibt es religiöse Gemeinschaften, denen der kranke Mensch einen Lebensinhalt bedeutet. Doch sie vermögen der Last nicht mehr zu genügen. Und auch eine gesteigerte materielle Besserstellung des Personals macht diesen Lehrgang, diesen Lebensweg noch nicht «attraktiv» genug. Wichtiger wäre ein von Grund auf neues Denken. Wichtiger ist von klein auf eine freiere, menschlich weitere Haltung zu den letzten Fragen des Lebens und des Leibes, ihrer Gefährdung, ihrer Würde.

Der «Tag der Kranken» richtet drängender als je zuvor seinen Ruf an hochgesinnte junge Menschen, aber ebenso eindringlich an unsere Familien, unsere Schulen. Es geht nicht nur darum, prickelndes Interesse zu wecken an der geheimnisvollen Sphäre der Medizin, des Spitals; bedeutsamer ist das vertiefte Bild des Menschen im Leidenden, eindrücklicher die bereichernde Ausstrahlung eines Besuches am Krankenlager. Hier vermag vielleicht den jungen Menschen die Faszination eines Berufes zu erfassen, der zu den ältesten, den edelsten der Menschheit gehört.

Wir dürften uns nicht beschämen lassen vom Zartgefühl einer als barbarisch abgetanen Zeit, wie es aus der Regel des Mönchsvaters Benedikt vom 6. Jahrhundert herüber wirkt: «Um die Kranken sei man vor allem und über alles besorgt». Vom Geist seiner liebevollen und sachkundigen Anweisungen über die Krankensorge ist Europa, ist die Welt mitgeprägt worden. In diesem Geist erkannten die Besten, dass wir am Pflegen wie am Kranksein reifer zu werden vermöchten.

In der Sprache unserer Zeit sagte es eine Spezialärztin im Hinblick auf unheilbar debile Kinder: «Nicht wir sind für sie da – sie sind für uns da!»

Leerstehende Monsterspitäler? Es ist an uns allen, diesem Widerspruch, diesem beschämenden Unheil entgegenzuarbeiten, jeder bei sich selber, jeder am andern, ganz von Grund auf.

Paul Kamer

